

Distr.  
LIMITED

A/C.4/51/L.5  
17 October 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH AND SPANISH

## الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون  
لجنة المسائل السياسية الخاصة وإنهاء  
الاستعمار (اللجنة الرابعة)  
البند ١٩ من جدول الأعمال

### تنفيذ إعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

#### مسألة جبل طارق

#### مشروع مقرر مقدم من الرئيس

إن الجمعية العامة، إذ تشير الى مقرها ٤١٥/٥٠ المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، وإذ تشير في نفس الوقت الى أن البيان الذي وافقت عليه حكومتا اسبانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية في بروكسل في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٤<sup>(١)</sup> ينص، في جملة أمور، على ما يلي:

"مباشرة عملية تفاوض تهدف الى التغلب على جميع الخلافات بينهما بخصوص جبل طارق، وإلى تعزيز التعاون في الشؤون الاقتصادية والثقافية والسياحية والعسكرية والبيئية وشؤون الطيران على نحو يفيد الطرفين. ويقبل كلا الطرفين أن تناقش قضايا السيادة في تلك العملية. وستفي الحكومة البريطانية وفاء كاملا بالتزامها باحترام رغبات شعب جبل طارق، كما هو موضح في ديباجة دستور عام ١٩٦٩".

تحيط علما بأن وزير خارجية اسبانيا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية يعقدان، كجزء من هذه العملية، اجتماعات سنوية في كل من عاصمتي البلدين بالتناوب، وأن آخر اجتماع من هذه الاجتماعات قد عقد في لندن في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، وتحث الحكومتين على مواصلة مفاوضاتهما بهدف التوصل الى حل نهائي لمشكلة جبل طارق، في ضوء قرارات الجمعية العامة ذات الصلة وبروح ميثاق الأمم المتحدة.

-----

(١) A/39/732، المرفق.